

SILVERCREST®



MILK FROTHER SMA 500 E1

NL

MELKOPSCHUIMER

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE

AT

MILCHAUFSCÄUMER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

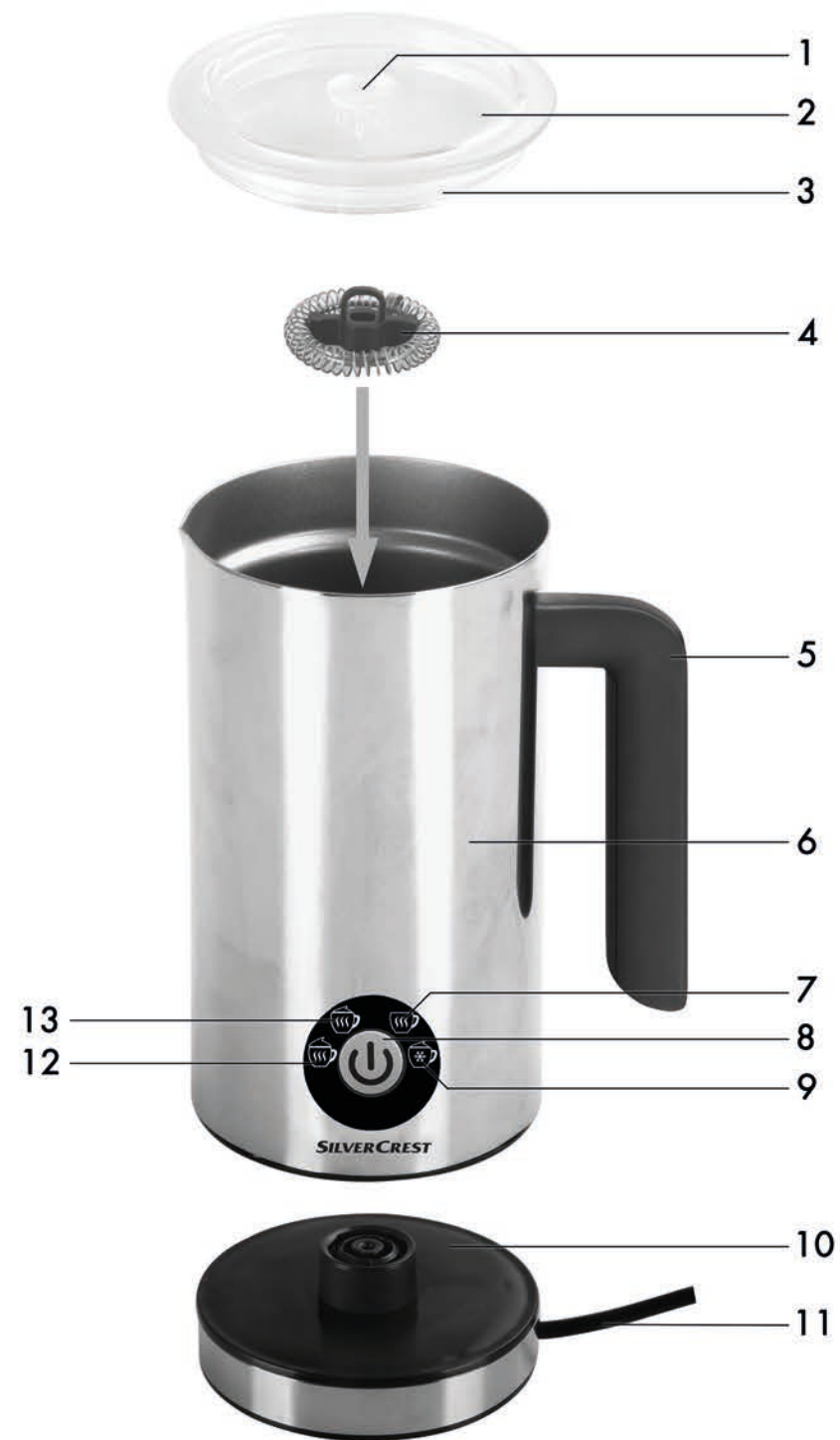
Datum nieuwste versie - Stand der Informationen:
10/2021 - Ident.-No.: SMA 500 E1 102021-1

IAN 373129_2104

NL

IAN 373129_2104

NL



Nederlands 2

Deutsch..... 25

Inhoudsopgave

1. Gebruik volgens de voorschriften.....	3
2. Inhoud van de verpakking	4
3. Technische specificaties	5
4. Veiligheidsinformatie	5
5. Auteursrecht	11
6. Voor de ingebruikname.....	11
7. Ingebruikname	12
7.1 De functies van de knop (8)	13
7.2 De functies van de garde (4)	13
7.3 De standen	13
7.4 MIN- en MAX-markeringen	14
7.5 Tips voor het maken van mooi, stevig melkschuim.....	14
7.6 Warm melkschuim maken.....	14
7.7 Koud melkschuim maken	15
7.8 Melk gelijkmatig verwarmen	16
7.9 Ideeën voor het gebruik van melkschuim	17
8. Onderhoud/reiniging	18
8.1 Eenvoudige reiniging	18
8.2 Grondige reiniging.....	18
9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is	19
10. Probleemoplossing	19
10.1 De melkopschuimer werkt niet	19
10.2 De melk wordt niet opgeschuimd	20
11. Milieu-informatie en afvalverwijdering	20
12. Conformiteitsnotities.....	22
13. Garantiebepalingen	23

Van harte gefeliciteerd!

Met de aankoop van de SilverCrest melkopschuimer SMA 500 E1, hierna melkopschuimer genoemd, heeft u gekozen voor een hoogwaardig product.

Leer de melkopschuimer voor de eerste ingebruikname kennen en lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Let vooral op de veiligheidsaanwijzingen en gebruik de melkopschuimer alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en voor de vermelde toepassingsgebieden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u de melkopschuimer aan derden overdraagt.

1. Gebruik volgens de voorschriften

Deze melkopschuimer is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en dient uitsluitend voor het verwarmen en opschuimen van melk. Het apparaat mag niet buiten besloten ruimten en niet in tropische klimaatzones worden gebruikt. Deze melkopschuimer is niet bedoeld voor zakelijk of commercieel gebruik. Gebruik de melkopschuimer uitsluitend voor privédoeleinden in het huishouden. Elk ander gebruik is niet volgens de voorschriften. Deze melkopschuimer voldoet aan alle normen en richtlijnen die samenhangen met de CE-conformiteit. Wanneer er een verandering wordt aangebracht aan de melkopschuimer die niet door de fabrikant is goedgekeurd, wordt de overeenstemming met deze normen niet langer gegarandeerd. De fabrikant sluit iedere aansprakelijkheid voor schade of storingen als gevolg van een dergelijke verandering uit. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant zijn meegeleverd.

Houd u aan de voorschriften en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Neem de melkopschuimer en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de leverancier als de inhoud van de verpakking incompleet of beschadigd is.

- **Kan**
- **Voet met netsnoer**
- **1 garde**
- **Deze gebruiksaanwijzing**

Deze gebruiksaanwijzing is voorzien van een uitklapbare omslag. Op de binnenzijde van de omslag staan de SilverCrest melkopschuimer SMA 500 E1 en alle bedieningsonderdelen met cijfers afgebeeld. U kunt de omslag uitgeklaapt houden terwijl u de volgende hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing leest. Op die manier kunt u steeds refereren aan de afbeelding van onderdelen. De cijfers hebben de volgende betekenis:

1	Gardehouder
2	Deksel
3	Dekselafdichting
4	Garde
5	Handvat
6	Kan
7	 Stand 3
8	Knop (AAN/STAND-BY  /stand selecteren)
9	 Stand 4
10	Voet
11	Netsnoer
12	 Stand 1
13	 Stand 2

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Productmodel	SilverCrest SMA 500 E1
Voeding	220-240 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik	500 W
Vulhoeveelheid	opschuimen: max. 150 ml Verwarmen en roeren: max. 300 ml
Afmetingen (h x b x d)	ca. 20,6 x 15,0 x 10,9 cm
Gewicht	Totaal: ca. 940 g

De technische specificaties en het design kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinformatie

Lees voor ingebruikname van de melkopschuimer de volgende aanwijzingen nauwkeurig door en neem alle waarschuwingen in acht, ook als u vertrouwd bent met elektronische en huishoudelijke apparatuur. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Wanneer u de melkopschuimer verkoopt of aan iemand anders doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing te overhandigen. Deze maakt deel uit van de melkopschuimer.

Toelichting bij de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt een gevaar aan met een hoog risico dat, indien dit niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt een gevaar met een middelhoge risico aan dat, indien dit niet wordt vermeden, tot zwaar of fataal letsel kan leiden.



GEVAAR! Dit symbool markeert risico's voor de gezondheid, tot en met levensgevaar en/of materiële schade, door een elektrische schok.



Pas op, heet oppervlak!

GEVAAR! Dit symbool waarschuwt voor letsel/verbrandingen in verband met hete oppervlakken.



Dit symbool kenmerkt producten waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en waarvan is gebleken dat deze overeenkomstig de eisen van de verordening EG 1935/2004 geen schadelijke gevolgen opleveren bij contact met levensmiddelen.



Dit symbool duidt op nadere informatie over het onderwerp.



Wisselspanning



Stand-by

Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Verwarm de kan (6) uitsluitend op de hiervoor ontwikkelde voet (10). Verwarm de kan in geen geval op een kookplaat en gebruik ook geen voet van een andere melkopschuimer.
- Gebruik de kan (6) niet voor andere vloeistoffen dan melk.
- Gebruik altijd verse melk. Consumeer geen melk die gedurende langere tijd in de kan (6) heeft gestaan.
- Verwarm afkoelde melk niet opnieuw. Gooi oude melk altijd weg.

De melkopschuimer mag niet worden gebruikt met een timer of een aparte afstandsbediening.



GEVAAR! Veiligheid van personen

- Deze melkopschuimer mag door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits dit onder toezicht gebeurt of zij over het veilige gebruik van de melkopschuimer geïnstrueerd zijn en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de melkopschuimer spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht op hen wordt gehouden.
- Kinderen die jonger dan 8 jaar zijn dienen uit de buurt van de melkopschuimer en het netsnoer (11) te worden gehouden.



GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Berg de melkopschuimer buiten het bereik van kinderen op.

Algemene veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR voor verbranding

- Raak de behuizing van de kan (6) tijdens en direct na het verwarmen/opschuimen niet aan. Pak de kan (6) altijd aan het handvat (5) vast.
- Bij het verwarmen van melk kan hete damp ontstaan. Let op dat u zich niet verbrandt. Draag eventueel ovenwanten. Draai de kan (6) zo dat de damp van u af is gericht.
- Na gebruik heeft het oppervlak van het verwarmingselement nog restwarmte.
- Reinig de kan (6) alleen wanneer deze volledig is afgekoeld.
- Vul de kan (6) maximaal tot de MAX-markeringen aan de binnenkant. Wanneer er te veel melk in de kan wordt geschonken, kan deze overkoken en brandwonden en materiële schade veroorzaken.
- Gebruik de melkopschuimer uitsluitend met deksel (2). Zo voorkomt u dat er melk uitspat en brandwonden en materiële schade veroorzaakt.
- Verwijder het deksel (2) niet terwijl de melkopschuimer melk verwarmt/opschuimt.
- Reinig de kan (6) van binnen met heet water, afwasmiddel en een schoonmaakdoek of de zachte kant van een schuursponsje. U kunt ook een zachte afwasborstel gebruiken voor de reiniging. Hardnekkige melkresten moet u van tevoren laten inweken in een

warme zeepoplossing. Spoel de kan (6) hierna grondig uit met schoon water om de resten van het afwasmiddel volledig te verwijderen.



WAARSCHUWING voor materiële schade

- De kan (6) mag uitsluitend met de bijbehorende voet (10) worden gebruikt.
- Plaats geen voorwerpen op de voet (10).
- Gebruik de melkopschuimer alleen op een vlak, stevig, vuurvast oppervlak. Als de melkopschuimer niet op een vlak oppervlak staat, kan deze omkiepen en materiële schade en onder bepaalde omstandigheden ook brandwonden veroorzaken.
- Laat de ingeschakelde melkopschuimer niet zonder toezicht achter.
- Trek de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op de melkopschuimer is.



GEVAAR door elektrische schok

- Het netsnoer (11) mag niet beschadigd zijn. Vervang nooit zelf een beschadigd netsnoer (11), maar wend u tot de klantenservice. Bij een beschadigd netsnoer (11) bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice, of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

- Open de behuizing van de voet (10) niet; deze bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen. Bij een geopende behuizing bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Schakel de melkopschuimer direct uit indien u rookontwikkeling, vreemde geluiden of geuren opmerkt. Trek de stekker uit het stopcontact. In deze gevallen mag de melkopschuimer niet meer worden gebruikt voordat deze door een vakman is gecontroleerd. Adem nooit rook in van een mogelijk brandend apparaat. Mocht u per ongeluk toch rook ingeademd hebben, neem dan contact op met een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (11) niet beschadigd kan raken door scherpe randen of hete oppervlakken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (11) niet bekneld raakt of platgedrukt wordt.
- Trek de stekker van de melkschuimer altijd uit het stopcontact als er geen toezicht is en voordat u deze in elkaar zet, uit elkaar neemt of reinigt.
- Trek de stekker nooit aan het netsnoer (11) uit het stopcontact, maar houd altijd de stekker zelf vast.
- Schakel de melkopschuimer direct uit indien de melkopschuimer of het netsnoer (11) zichtbaar beschadigd zijn. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.
- Sluit de voet (10) alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. De gebruiker hoeft niets te doen om het product

tussen 50 en 60 Hz om te schakelen. Het product past zich zowel aan 50 als aan 60 Hz aan. Het stopcontact moet ook na aansluiting goed bereikbaar zijn, zodat u in noodgevallen de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken.

- Er mag geen vloeistof op de stekkerverbinding druppelen.
- Dompel de voet (10) of de kan (6) nooit onder in water of andere vloeistoffen. Indien er vloeistof in de voet (10) terechtkomt, moet u de stekker direct uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de klantenservice.



Brandgevaar

Vul de kan (6) minimaal tot de MIN-markering aan de binnenkant met melk. Als u te weinig melk gebruikt, ontstaat er brandgevaar door oververhitting.

5. Auteursrecht

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd en wordt uitsluitend als informatiebron aan de lezer beschikbaar gesteld. Het kopiëren of vermenigvuldigen van gegevens en informatie is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en gegevens. De tekst en afbeeldingen zijn technisch correct bij het ter perse gaan. Wijzigingen voorbehouden.

6. Voor de ingebruikname

Neem de melkopschuimer SMA 500 E1 en alle accessoires uit de verpakking en controleer of alles compleet is. Verwijder alle beschermfolie en de ILAG-sticker aan de binnenkant van de kan (6). Verwijder voor het eerste gebruik ook het karton van de voet van het apparaat.

Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en voer het milieuvriendelijk af.

7. Ingebruikname

Voordat u de eerste keer melk voor consumptie bereidt, moet u de melkopschuimer reinigen om stof en eventuele resten van het verpakkingsmateriaal te verwijderen. Volg hiervoor de aanwijzingen in het hoofdstuk "Onderhoud/reiniging".



GEVAAR door elektrische schok

Houd de voet (10) uit de buurt van water. Dit levert levensgevaar als gevolg van elektrische schokken op.



WAARSCHUWING - Verbrandingsgevaar

Gebruik de melkopschuimer uitsluitend met deksel (2).

Na gebruik heeft het oppervlak van het verwarmingselement nog restwarmte.



WAARSCHUWING - gevaar voor persoonlijk letsel

Gebruik altijd verse melk. Consumeer geen melk die gedurende langere tijd in de kan (6) heeft gestaan.



Let op:

Wanneer u de kan (6) tijdens het verwarmen/opschuimen van de voet (10) neemt, stopt de bereiding automatisch. Zet de kan (6) weer op de voet (10) en start de bereiding opnieuw met de knop (8).

Kabelspoel

Op de onderzijde van de voet (10) bevindt zich een ingebouwde kabelspoel. Daarmee kunt u de lengte van het netsnoer (11) aan de omstandigheden ter plaatse aanpassen.

Wanneer u de melkopschuimer niet gebruikt, kunt u er de lengte van het snoer tot een minimum mee beperken.



- Wikkel het netsnoer (11) op de onderzijde van de voet (10) in de tegenovergestelde richting van de pijl af.
- Zet de voet (10) op een vlakke, slipvrije en droge ondergrond. Let erop dat het netsnoer (11) door de speciaal hiervoor aangebrachte uitsparing in de onderzijde van de voet (10) moet worden geleid om ervoor te zorgen dat de voet stevig staat.



WAARSCHUWING

Als het netsnoer (11) niet door de speciaal hiervoor aangebrachte uitsparing in de voet (10) wordt geleid, staan de voet (10) en de kan (6) niet stabiel.

7.1 De functies van de knop (8)

Met de knop (8) kunt u de stand van de melkopschuimer kiezen.

Druk net zo vaak op de knop (8) tot het pictogram van de gewenste stand (7, 9, 12, 13) knippert. Als er ongeveer 3 seconden niet op de knop (8) wordt gedrukt, blijft het pictogram van de gekozen stand (7, 9, 12, 13) branden en start het apparaat.

Nadat het programma van de geselecteerde stand is afgelopen, schakelt de melkopschuimer vanzelf uit.

De duur van het programma is afhankelijk van de geselecteerde stand en de hoeveelheid vloeistof.

7.2 De functies van de garde (4)



Let op: als de melkopschuimer zonder garde (4) wordt gebruikt, kan de melk aanbranden.

Garde		Opschuimen en roeren
--------------	---	-----------------------------

7.3 De standen

De melkopschuimer beschikt over 4 verschillende standen.

Kies de stand die het beste past bij uw gewenste eindresultaat.

Stand 1

	max. 150 ml 	Warm, stevig schuim Kies deze stand voor stevig warm melkschuim.
--	--	--

Stand 2

	max. 150 ml 	Warm, zacht schuim Kies deze stand voor zacht warm melkschuim met een fijne structuur.
---	---	--

Stand 3

	max. 300 ml 	Melk verwarmen met weinig melkschuim Kies deze stand om melk te verwarmen.
---	---	--

Stand 4

	max. 150 ml 	Koud opschuimen Kies deze stand voor zacht koud melkschuim.
---	---	---

7.4 MIN- en MAX-markeringen

In de kan (6) zijn drie markeringen aangebracht.

- De markering **MIN** geeft de minimale vulhoeveelheid aan.
 - De **onderste** markering **MAX** geeft de maximale vulhoeveelheid bij het maken van melkschuim.
 - De **bovenste** markering **MAX** geeft de maximale vulhoeveelheid bij het verhitten van melk.
- OPGELET!** Bij deze vulhoeveelheid mag nooit het programma voor het maken van melkschuim worden gekozen! Hierbij is het onvermijdelijk dat de melk overloopt!

**7.5 Tips voor het maken van mooi, stevig melkschuim**

Houd er rekening mee dat de schuimkwaliteit afhangt van de gebruikte melk en sterk kan variëren.

- We raden het gebruik van koemelk aan. Andere soorten melk gedragen zich anders tijdens het opschuimen. Hierdoor kan de melkopschuimer overlopen.
- Gebruik bij voorkeur melk met een vetgehalte van 3,5%. Magere melk laat zich minder goed opschuimen.
- De melk moet goed gekoeld zijn.
- Probeer de melk niet nog een keer op te schuimen als het melkschuim niet goed is gelukt. De melk kan dan aanbranden.
- Als u het melkschuim te vloeibaar vindt, raden we aan het circa 30 seconden te laten staan. De vloeibare melk kan dan naar beneden zakken en het melkschuim wordt steviger.

7.6 Warm melkschuim maken

- Schuif de garde (4) tot de aanslag op de aandrijfas in de kan (6).
- Neem de kan (6) van de voet (10) en vul deze minimaal tot de **MIN**-markering aan de binnenkant van de kan (6) met melk. Door het opschuimen neemt het volume van de melk toe. Om overlopen van het melkschuim te voorkomen, mag de kan niet verder dan tot aan de onderste **MAX**-markering worden gevuld.

- Plaats het deksel (2) op de kan (6).
- Plaats de kan (6) op de voet (10).

U kunt warm melkschuim maken in 2 varianten, zoals beschreven in hoofdstuk 7.3:

- Kies stand 1 met de knop (8). Het pictogram van stand 1 (12) knippert en na ongeveer 3 seconden begint de garde (4) te draaien. De melkschuimbereiding begint.

of

- Kies stand 2 met de knop (8). Het pictogram van stand 2 (13) knippert en na ongeveer 3 seconden begint de garde (4) te draaien. De melkschuimbereiding begint.
- Zodra het melkschuim klaar is, wordt de melkopschuimer automatisch uitgeschakeld. Het pictogram van de gekozen stand (12, 13) knippert en gaat vervolgens uit.



U kunt de bereiding op elk gewenst moment stoppen door kort op de knop (8) te drukken.

- Wacht circa 30 seconden, zodat nog vloeibare melk tot onderin de kan (6) kan zakken.
- Neem de kan (6) van de voet (10), verwijder het deksel (2) en gebruik het melkschuim naar wens.
- Wacht 2 tot 3 minuten voordat u de melkopschuimer opnieuw gebruikt.
- Reinig de melkopschuimer na elk gebruik met leidingwater om resten te verwijderen.
- Houd er rekening mee dat de melkopschuimer na het opschuimen of verwarmen nog heet kan zijn.

7.7 Koud melkschuim maken

- Schuif de garde (4) tot de aanslag op de aandrijfas in de kan (6).
- Neem de kan (6) van de voet (10) en vul deze minimaal tot de **MIN**-markering aan de binnenkant van de kan (6) met melk. Door het opschuimen neemt het volume van de melk toe. Om overlopen van het melkschuim te voorkomen, mag de kan niet verder dan tot aan de onderste **MAX**-markering worden gevuld.
- Plaats het deksel (2) op de kan (6).
- Plaats de kan (6) op de voet (10).
- Kies stand 4 met de knop (8). Het pictogram van stand 4 (9) knippert en na ongeveer 3 seconden begint de garde (4) te draaien. De melkschuimbereiding begint.
- Zodra het melkschuim klaar is, wordt de melkopschuimer automatisch uitgeschakeld. Het pictogram van de gekozen stand (9) knippert en gaat vervolgens uit.



U kunt de bereiding op elk gewenst moment stoppen door kort op de knop (8) te drukken.

- Wacht circa 30 seconden, zodat nog vloeibare melk tot onderin de kan (6) kan zakken.
- Neem de kan (6) van de voet (10), verwijder het deksel (2) en gebruik het melkschuim naar wens.

7.8 Melk gelijkmatig verwarmen

- Schuif de garde (4) tot de aanslag op de aandrijfas in de kan (6).
- Neem de kan (6) van de voet (10) en vul deze minimaal tot de **MIN**-markering aan de binnenkant van de kan (6) met melk. Om overlopen tijdens het verwarmen van de melk te voorkomen, mag de kan niet verder dan tot aan de bovenste **MAX**-markering worden gevuld.
- Plaats het deksel (2) op de kan (6).
- Plaats de kan (6) op de voet (10).
- Kies stand 3 met de knop (8). Het pictogram van stand 3 (7) knippert en na ongeveer 3 seconden begint de garde (4) te draaien, wat een gelijkmatige verwarming garandeert.
- Zodra de melk heet is, wordt de melkopschuimer automatisch uitgeschakeld. Het pictogram van de gekozen stand (7) knippert en gaat vervolgens uit.



U kunt de bereiding op elk gewenst moment stoppen door kort op de knop (8) te drukken.

- Neem de kan (6) van de voet (10), verwijder het deksel (2) en gebruik de warme melk naar wens.
- Wacht 2 tot 3 minuten voordat u de melkopschuimer opnieuw gebruikt.
- Reinig de melkopschuimer na elk gebruik met leidingwater om resten te verwijderen.
- Houd er rekening mee dat de melkopschuimer na het opschuimen of verwarmen nog heet kan zijn.

7.9 Ideeën voor het gebruik van melkschuim

U kunt uw vers bereide melkschuim in allerlei drankvarianties gebruiken.

Hieronder vindt u een paar recepten om uit te proberen:

Wiener melange

vers gezette koffie

warmer melk

melkschuim

Vul een grote kop tot circa 1 cm onder de rand met gelijke delen vers gezette, zwarte koffie en warme melk. Vul dit aan met vers bereid melkschuim.

Latte macchiato

150 ml melk voor het melkschuim

1 kopje espresso (25 - 30 ml)

Bereid vers melkschuim met de melk en vul hiermee 3/4 van een latte-macchiatoglas. Schenk daarna de espresso langzaam en voorzichtig in het melkschuim. Gebruik een dubbele espresso voor een sterkere latte. In het ideale geval verzamelt de espresso zich nu in het midden. De vloeibare melk blijft beneden en de drank wordt door een dikke laag melkschuim bekroond. Als het glas niet helemaal vol is, kunt u het voorzichtig opvullen met eventueel overgebleven melkschuim.

Carajillo - de Spaanse variant van 'koffie met een shot'

1 kopje espresso

1 cl brandewijn of rum

1 - 2 cl eierlikeur

1 volle theelepel fijne rietsuiker

melkschuim

Roer de espresso door de brandewijn en los de suiker hierin op. Doe de advocaat in een voldoende groot glas en schenk dan de espresso heel langzaam over een lepel op de advocaat. Zo ontstaan er twee lagen in het glas. Vul het glas aan met vers bereid melkschuim.

Koffie met chocolade-hazelnootcrème

1 kop vers gezette koffie

2 theelepels chocolade-hazelnootcrème

melkschuim

Roer de chocolade-hazelnootcrème meteen in de vers gezette, hete koffie. Vul dit aan met vers bereid melkschuim.

Wie van pittig houdt, kan als variant nog een beetje chilipoeder door de koffie roeren en op het melkschuim strooien.

We wensen u veel succes!

8. Onderhoud/reiniging



GEVAAR door elektrische schok

Trek voor het reinigen van de voet (10) de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

Schenk of spat geen vloeistoffen op de voet (10) en dompel deze ook niet onder in water of andere vloeistoffen. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken en brand door kortsluiting.



GEVAAR voor verbranding

Bij het reinigen van de melkopschuimer moet de kan (6) altijd eerst met leidingwarm water worden gevuld omdat het verwarmingselement nog heet kan zijn! Zo voorkomt u dat u zich verbrandt.



WAARSCHUWING voor materiële schade

Gebruik voor het reinigen geen schurende of etsende reinigingsmiddelen, en evenmin schurende voorwerpen (bijvoorbeeld schuursponsjes). Dat zou de melkopschuimer kunnen beschadigen.

Reinig de kan (6) in geen geval onder stromend water. Let erop dat er bij de reiniging geen water van onderaf of via het bedieningspaneel binnendringt in de kan (6).



De melkopschuimer (6) en de accessoires mogen niet in de vaatwasmachine worden gereinigd, om onherstelbare schade te voorkomen.

8.1 Eenvoudige reiniging

- Verwijder de garde (4) niet van de aandrijfas.
- Vul de kan (6) met water met inachtneming van de MIN- en MAX-markeringen en doe het deksel (2) op de kan.
- Laat de melkopschuimer circa 30 seconden draaien.
- Spoel de kan (6) vervolgens met veel schoon water af en spoel het deksel (2) onder stromend water schoon.

8.2 Grondige reiniging

- Trek de stekker van het netsnoer (11) uit het stopcontact.
- Verwijder de garde (4).
- Reinig de kan (6) van binnen met warm water en een scheutje afwasmiddel. Gebruik hiervoor een spons of zachte doek. Let vooral op dat u de melkresten op en rond de aandrijfas van de garde verwijdert. Spoel de kan (6) vervolgens met veel schoon water na.
- Trek de dekselafdichting (3) van het deksel (2) en reinig beide onderdelen in warm water met een scheutje afwasmiddel. Spoel met schoon water na, droog beide onderdelen goed af en schuif de dekselafdichting (3) weer op het deksel (2).
- Reinig de garde (4) in warm water met een scheutje afwasmiddel en spoel ze met schoon water na.
- Spoel de kan (6) vervolgens met veel schoon water af en spoel het deksel (2) onder stromend water schoon.

- Reinig de buitenkant, de voet (10) en het netsnoer (11) met een zachte, enigszins vochtige doek en gebruik voor hardnekkig vuil een beetje afwasmiddel.

Droog daarna alle onderdelen goed af.



WAARSCHUWING voor materiële schade

Let er na het schoonmaken en voor hernieuwd gebruik goed op dat het contactoppervlak aan de onderkant van de kan (6) volledig droog is en geen sporen van afwasmiddel bevat. Anders kan er kortsluiting ontstaan wanneer de kan (6) op de voet (10) wordt geplaatst, waardoor de melkopschuimer defect kan raken.

9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is

Bewaar de melkopschuimer als u die gedurende langere tijd niet gebruikt, op een veilige, droge en schone plaats.

- Voer een grondige reiniging uit volgens de aanwijzingen in het voorgaande hoofdstuk, voordat u het apparaat opslaat.
- Wikkel het netsnoer (11) na gebruik in de richting van de pijl om de kabelspoel onder de voet (10) en berg de melkopschuimer op een veilige, stofvrije plaats op.

10. Probleemoplossing

Probeer aan de hand van de volgende aanwijzingen het probleem te verhelpen als de melkopschuimer een keer niet zoals gebruikelijk functioneert. Neem contact op met onze hotline (zie het hoofdstuk "Garantiebepalingen") als het probleem na het doorwerken van de volgende tips aanhoudt.

10.1 De melkopschuimer werkt niet

- De stekker is niet in het stopcontact gestoken. Steek de stekker in het stopcontact.
- Het stopcontact is defect. Steek de stekker van de melkopschuimer in een ander stopcontact, waarvan u zeker weet dat het niet defect is.
- De melkopschuimer is niet ingeschakeld. Druk op de knop (8) om de melkopschuimer in te schakelen.
- De melkopschuimer is oververhit en de oververhittingsbeveiliging voorkomt het inschakelen. Als dit het geval is, blijven de standpictogrammen (7, 12, 13) branden. Wacht totdat de melkopschuimer is afgekoeld. Vul de melkopschuimer minimaal tot aan de MIN-markering met melk, om deze fout te voorkomen. Neem de kan (6) kort van de voet (10).
- De garde (4) draait niet. De aandrijfas van de garde is mogelijk vastgekleefd door melkresten. Trek de stekker uit het stopcontact en vul de kan (6) met wat lauwwarm water. Laat het water enige tijd inwerken en probeer vervolgens de aandrijfas van de garde een paar keer met de hand te draaien. Giet het water er vervolgens uit. De melkopschuimer werkt nu weer.

10.2 De melk wordt niet opgeschuimd

- Controleer of de garde (4) is geplaatst. Plaats indien nodig de garde (4).
- De garde (4) is niet goed op de aandrijfas geplaatst. Schuif de garde (4) tot de aanslag op de aandrijfas.
- Houd er rekening mee dat de schuimkwaliteit afhangt van de gebruikte melk en sterk kan variëren. Zie hoofdstuk 7.5 "Tips voor het maken van mooi, stevig melkschuim"

11. Milieu-informatie en afvalverwijdering

	Apparaten die met dit symbool zijn gekenmerkt, zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. U kunt voor meer informatie over het correct inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
	Denk aan het milieu. Gooi lege batterijen niet in uw grijze afvalbak, lever ze in bij een inzamelpunt voor oude batterijen. Er mogen alleen lege batterijen in de inzamelton voor afgedankte batterijen worden gegooit. Als u batterijen weggooit die niet helemaal leeg zijn, zorg er dan voor dat er geen kortsluiting kan ontstaan.
  ES/PT	Zorg ook voor een milieuvriendelijke verwijdering van het verpakkingsmateriaal. Karton kan met het oud papier worden ingeleverd of op openbare inzamelpunten voor recycling worden afgegeven. Folie en plastic worden door uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf ingezameld en milieuvriendelijk verwijderd.
	Alleen relevant voor Frankrijk: Het product kan worden gerecycled, is onderworpen aan een uitgebreidere verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden ingezameld.
 	Volg bij de afvalscheiding de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen, die gekenmerkt zijn met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: Kunststoffen / 20 - 22: Papier en karton / 80 - 98: Composietmaterialen.

Symbol	Grondstof	Dit product bevat de volgende verpakkingsonderdelen
	Polyethyleentereftalaat	—
	High-density polyethyleen	—
	Polyvinylchloride	—
	Low-density polyethyleen	—
	Polypropeen	—
	Polystyreen	—
	Andere kunststoffen	—
	Bordkarton	Verkoopverpakking
	Overig karton	Zijdepapier ter bescherming van de melkopschuimer tijdens het transport.
	Papier	—
	Papier / karton / kunststof	—
	Papier / karton / kunststof / aluminium	—

12. Conformiteitsnotities



Dit product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Dienovereenkomstige toelichtingen en documentatie zijn bij de fabrikant opvraagbaar.



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan via de volgende link worden gedownload:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373129_2104.pdf

13. Garantiebepalingen

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 373129_2104



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	26
2. Lieferumfang	27
3. Technische Daten	28
4. Sicherheitshinweise	28
5. Urheberrecht	34
6. Vor der Inbetriebnahme	35
7. Inbetriebnahme	35
7.1 Die Funktionen des Tasters (8)	36
7.2 Die Funktion des Quirls (4)	36
7.3 Die Betriebsarten	36
7.4 MIN- und MAX-Markierungen	37
7.5 Tipps zum guten Gelingen von Milchschaum	37
7.6 Warmen Milchschaum herstellen	38
7.7 Kalten Milchschaum herstellen	38
7.8 Milch gleichmäßig erhitzen	39
7.9 Anregungen zur Verwendung von Milchschaum	40
8. Wartung/Reinigung	41
8.1 Einfache Reinigung	41
8.2 Gründliche Reinigung	41
9. Lagerung bei Nichtbenutzung	42
10. Problemlösung	42
10.1 Der Milchaufschäumer hat keine Funktion	42
10.2 Eingefüllte Milch wird nicht aufgeschäumt	43
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	43
12. Konformitätsvermerke	45
13. Garantiehinweise	46

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest Milchaufschäumers SMA 500 E1, nachfolgend als Milchaufschäumer bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Milchaufschäumer vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Milchaufschäumer nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Milchaufschäumers an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Milchaufschäumer ist ein Haushaltsgerät und dient ausschließlich zum Erhitzen bzw. Aufschäumen von Milch. Er darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Der Milchaufschäumer ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Milchaufschäumer ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Milchaufschäumer erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Milchaufschäumers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Milchaufschäumer und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Kanne**
- **Gerätesockel mit Netzkabel**
- **1 Quirl**
- **Diese Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags sind der SilverCrest Milchaufschäumer SMA 500 E1 und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Quirlhalter
2	Deckel
3	Deckeldichtung
4	Quirl
5	Griff
6	Kanne
7	 Betriebsart 3
8	Taster (EIN/STANDBY  /Betriebsart wählen)
9	 Betriebsart 4
10	Basis
11	Netzkabel
12	 Betriebsart 1
13	 Betriebsart 2

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	SilverCrest SMA 500 E1
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	500 W
Füllmenge	Aufschäumen: max. 150 ml Erhitzen und Verrühren: max. 300 ml
Abmessungen (H x B x T)	ca. 20,6 x 15,0 x 10,9 cm
Gewicht	gesamt ca. 940 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Milchaufschäumers lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Milchaufschäumer verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Milchaufschäumers.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Achtung, heiße Oberfläche!

GEFAHR! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen / Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Wechselspannung



Standby

Vorhersehbarer Missbrauch

- Erhitzen Sie die Kanne (6) nur mit der hierfür entwickelten Basis (10). Stellen Sie sie keinesfalls auf ein Kochfeld, um sie zu erhitzen und verwenden Sie auch keine Basis eines anderen Milchaufschäumers.
- Benutzen Sie die Kanne (6) nicht für andere Flüssigkeiten, sondern nur mit Milch.
- Verwenden Sie immer frische Milch. Verzehren Sie keine Milch, wenn diese längere Zeit in der Kanne (6) gestanden hat.

- Erhitzen Sie erkaltete Milch nicht erneut. Schütten Sie alte Milch grundsätzlich weg.

Der Milchaufschäumer darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben werden.



GEFAHR! Personensicherheit

- Dieser Milchaufschäumer darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Milchaufschäumers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Milchaufschäumer spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Milchaufschäumer und dem Netzkabel (11) fernzuhalten.



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bewahren Sie den Milchaufschäumer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR von Verbrennungen

- Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse der Kanne (6). Halten oder tragen Sie die Kanne (6) immer nur am Griff (5).
- Wenn Milch erhitzt wird, kann heißer Dampf entweichen. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topfhandschuhe. Drehen Sie die Kanne (6) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelementes noch über Restwärme.
- Reinigen Sie die Kanne (6) nur, wenn diese vollständig abgekühlt ist.
- Füllen Sie die Kanne (6) maximal bis zu den innen liegenden MAX-Markierungen. Wenn Sie zuviel Milch einfüllen, kann diese überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Betreiben Sie den Milchaufschäumer nur mit aufgesetztem Deckel (2). Andernfalls kann Milch austreten und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Nehmen Sie den Deckel (2) nicht ab, während der Milchaufschäumer in Betrieb ist.
- Reinigen Sie das Innere der Kanne (6) mit heißem Wasser, Spülmittel und einem Schwammtuch oder mit der feinen Seite eines Spülschwamms. Auch eine weiche Spülbürste kann zur Reinigung verwendet werden.

Hartnäckige Milchreste sollten Sie vorher mit heißer Seifenlauge einweichen. Spülen Sie anschließend die Kanne (6) mit klarem Wasser gründlich aus, um Spülmittelreste vollständig zu entfernen.



WARNUNG vor Sachschäden

- Die Kanne (6) darf nur mit der zugehörigen Basis (10) verwendet werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der Basis (10) ab.
- Betreiben Sie den Milchaufschäumer nur auf einer ebenen, stabilen, feuerfesten Oberfläche. Wenn dieser nicht auf einer ebenen Oberfläche steht, kann er umkippen und Sachschäden und unter Umständen auch Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie den Milchaufschäumer während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Milchaufschäumer unbeaufsichtigt ist.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Das Netzkabel (11) darf nicht beschädigt werden. Ersetzen Sie niemals ein schadhaftes Netzkabel (11), sondern wenden Sie sich an den Kundendienst. Bei beschädigtem Netzkabel (11) besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Basis (10), da diese keine zu wartenden Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Milchaufschäumer sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Milchaufschäumer nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (11) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (11) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Der Milchaufschäumer muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel (11).
- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen am Milchaufschäumer oder am Netzkabel (11) feststellen, schalten Sie den Milchaufschäumer sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Schließen Sie die Basis (10) nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren

Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein, damit Sie im Notfall den Netzstecker schnell ziehen können.

- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Tauchen Sie die Basis (10) oder die Kanne (6) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte Flüssigkeit in die Basis (10) gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.



GEFAHR von Brand

Füllen Sie die Kanne (6) mindestens bis zur MIN-Markierung im Inneren mit Milch. Wenn Sie zu wenig Milch einfüllen, besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Milchaufschäumer SMA 500 E1 und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie eventuell vorhandene Schutzfolien und unbedingt auch den „ILAG“-Sticker, der sich innerhalb der Kanne (6) befindet. Bitte entfernen Sie vor der Inbetriebnahme auch die Transportschutz-Pappe von der Basis des Gerätes.

Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

7. Inbetriebnahme

Bevor Sie zum ersten Mal Milch zum Verzehr zubereiten, müssen Sie den Milchaufschäumer zunächst reinigen, um Staub und evtl. Reste des Verpackungsmaterials zu entfernen. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Wartung/Reinigung“ beschrieben.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Halten Sie die Basis (10) von Wasser fern. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



WARNUNG - Verbrennungsgefahr

Betreiben Sie den Milchaufschäumer nur mit aufgesetztem Deckel (2).

Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelementes noch über Restwärme.



WARNUNG - Verletzungsgefahr

Verwenden Sie immer frische Milch. Verzehren Sie keine Milch, die längere Zeit in der Kanne (6) gestanden hat.



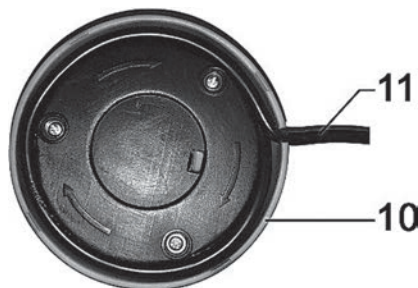
Bitte beachten Sie:

Falls Sie während des Betriebes die Kanne (6) von der Basis (10) heben, stoppt der Zubereitungsprozess automatisch. Setzen Sie die Kanne (6) wieder auf die Basis (10) und starten Sie die Zubereitung erneut mit dem Taster (8).

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Basis (10) befindet sich eine integrierte Kabelaufwicklung. Sie haben so die Möglichkeit, die Länge des Netzkabels (11) auf Ihre örtlichen Gegebenheiten einzustellen.

Wenn Sie den Milchaufschäumer nicht benutzen, können Sie hier die Kabellänge auf ein Minimum reduzieren.



- Wickeln Sie das Netzkabel (11) an der Unterseite der Basis (10) entgegen der Pfeilrichtung ab.

- Stellen Sie die Basis (10) auf eine ebene, rutschfeste und trockene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (11) durch die hierfür vorgesehene Aussparung an der Unterseite der Basis (10) geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.



WARNUNG

Wenn das Netzkabel (11) nicht durch die hierfür vorgesehene Aussparung auf der Unterseite der Basis (10) geführt wird, stehen die Basis (10) und die Kanne (6) nicht stabil.

7.1 Die Funktionen des Tasters (8)

Über den Taster (8) wird die Betriebsart des Milchaufschäumers ausgewählt.

Drücken Sie den Taster (8) so oft, bis das Symbol der gewünschten Betriebsart (7, 9, 12, 13) blinkt. Wenn für ca. 3 Sekunden kein Druck auf den Taster (8) stattfindet, beginnt die gewählte Betriebsart (7, 9, 12, 13) dauerhaft zu leuchten und startet.

Nachdem das Programm der gewählten Betriebsart abgelaufen ist, schaltet sich der Milchaufschäumer automatisch aus.

Die Programmdauer ist abhängig von der gewählten Betriebsart und der eingefüllten Flüssigkeitsmenge.

7.2 Die Funktion des Quirls (4)



Bitte beachten Sie, dass die Milch anbrennen kann, wenn der Milchaufschäumer ohne Quirl (4) betrieben wird.

Quirl		Aufschäumen und umrühren
--------------	--	---------------------------------

7.3 Die Betriebsarten

Der Milchaufschäumer verfügt über 4 verschiedene Betriebsarten.

Wählen Sie die Betriebsart, die Ihrer Vorstellung am nächsten kommt.

Betriebsart 1

	max. 150 ml	Warmer und fester Schaum Wählen Sie diese Betriebsart, um warmen Milchschaum von fester Konsistenz zu erhalten.
--	--------------------	---

Betriebsart 2

	max. 150 ml 	Warmer und cremiger Schaum Wählen Sie diese Betriebsart, um warmen, cremigen und feinporigen Milchschaum zu erhalten.
---	---	---

Betriebsart 3

	max. 300 ml 	Milch erhitzen mit wenig Milchschaum Wählen Sie diese Betriebsart, um Milch zu erhitzen.
---	---	--

Betriebsart 4

	max. 150 ml 	Kaltes Aufschäumen Wählen Sie diese Betriebsart, um kalten, cremigen Milchschaum zu erhalten.
---	---	---

7.4 MIN- und MAX-Markierungen

Innerhalb der Kanne (6) befinden sich drei Markierungen.

- Die Markierung **MIN** zeigt Ihnen die minimale Einfüllmenge an.
- Die **untere** Markierung **MAX** zeigt die maximale Einfüllmenge bei der Herstellung von Milchschaum.
- Die **obere** Markierung **MAX** zeigt die maximale Einfüllmenge bei Erhitzung von Milch.

ACHTUNG! Bei dieser Einfüllmenge darf keinesfalls ein Programm zur Herstellung von Milchschaum gewählt werden! Ein Überlaufen der Milch wäre unvermeidlich!

MAX 

MAX 

MIN

7.5 Tipps zum guten Gelingen von Milchschaum

Bitte beachten Sie, dass die Schaumqualität von der verwendeten Milch abhängt und stark variieren kann.

- Wir empfehlen die Verwendung von Kuhmilch. Andere Milchsorten verhalten sich beim Aufschäumen unterschiedlich. Ein Überlaufen des Milchaufschäumers kann die Folge sein.
- Verwenden Sie idealerweise eine Milch mit einem Fettanteil von 3,5 %. Magermilch und entrahmte Milch lassen sich nicht so gut aufschäumen.
- Die Milch sollte gut gekühlt sein.

- Versuchen Sie keinesfalls, die Milch ein weiteres Mal aufzuschäumen, wenn Ihnen der Milchschaum nicht gefällt. Die Milch könnte anbrennen.
- Falls Ihnen der Milchschaum zu flüssig ist, empfehlen wir, diesen ca. 30 Sekunden ruhen zu lassen. In dieser Zeit kann flüssige Milch nach unten sinken und der Milchschaum bekommt eine bessere Konsistenz.

7.6 Warmen Milchschaum herstellen

- Stecken Sie den Quirl (4) bis zum Anschlag auf die Antriebsachse im Inneren der Kanne (6).
- Nehmen Sie die Kanne (6) von der Basis (10) und füllen Sie Milch mindestens bis zur **MIN**-Markierung innerhalb der Kanne (6) ein. Beim Aufschäumen vergrößert sich das Volumen der Milch. Um ein Überlaufen des Milchschaumes zu verhindern, darf Milch nur bis zur unteren **MAX**-Markierung eingefüllt werden.
- Setzen Sie den Deckel (2) auf die Kanne (6).
- Stellen Sie die Kanne (6) auf die Basis (10).

Sie können warmen Milchschaum in 2 Varianten herstellen, wie in Kapitel 7.3. beschrieben:

- Wählen Sie mit dem Taster (8) die Betriebsart 1. Das Symbol der Betriebsart 1 (12) blinkt und nach ca. 3 Sekunden beginnt der Quirl (4) zu drehen. Die Erzeugung des Milchschaumes beginnt.

oder

- Wählen Sie mit dem Taster (8) die Betriebsart 2. Das Symbol der Betriebsart 2 (13) blinkt und nach ca. 3 Sekunden beginnt der Quirl (4) zu drehen. Die Erzeugung des Milchschaumes beginnt.
- Sobald der Milchschaum fertig ist, schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab, das Symbol der gewählten Betriebsart (12, 13) blinkt und erlischt nach kurzer Zeit.



Sie können die Zubereitung jederzeit durch kurzes Drücken des Tasters (8) stoppen.

- Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis sich noch flüssige Milch unten in der Kanne (6) abgesetzt hat.
- Heben Sie die Kanne (6) von der Basis (10), nehmen Sie den Deckel (2) ab und verwenden Sie den Milchschaum nach Ihren Wünschen.
- Warten Sie 2 - 3 Minuten, bevor Sie den Milchaufschäumer erneut verwenden.
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Milchaufschäumer mit Leitungswasser, um Rückstände zu entfernen.
- Beachten Sie dabei, dass der Milchaufschäumer im Anschluss an warmes Aufschäumen bzw. Erhitzen eine gewisse Resttemperatur haben kann.

7.7 Kalten Milchschaum herstellen

- Stecken Sie den Quirl (4) bis zum Anschlag auf die Antriebsachse im Inneren der Kanne (6).
- Nehmen Sie die Kanne (6) von der Basis (10) und füllen Sie Milch mindestens bis zur **MIN**-Markierung innerhalb der Kanne (6) ein. Beim Aufschäumen vergrößert sich das Volumen der

Milch. Um ein Überlaufen des Milchschaumes zu verhindern, darf Milch nur bis zur unteren **MAX**-Markierung eingefüllt werden.

- Setzen Sie den Deckel (2) auf die Kanne (6).
- Stellen Sie die Kanne (6) auf die Basis (10).
- Wählen Sie mit dem Taster (8) die Betriebsart 4. Das Symbol der Betriebsart 4 (9) blinkt und nach ca. 3 Sekunden beginnt der Quirl (4) zu drehen. Die Erzeugung des Milchschaumes beginnt.
- Sobald der Milchschaum fertig ist, schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab, das Symbol der gewählten Betriebsart (9) blinkt und erlischt nach kurzer Zeit.



Sie können die Zubereitung jederzeit durch kurzes Drücken des Tasters (8) stoppen.

- Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis sich noch flüssige Milch unten in der Kanne (6) abgesetzt hat.
- Heben Sie die Kanne (6) von der Basis (10), nehmen Sie den Deckel (2) ab und verwenden Sie den Milchschaum nach Ihren Wünschen.

7.8 Milch gleichmäßig erhitzen

- Stecken Sie den Quirl (4) bis zum Anschlag auf die Antriebsachse im Inneren der Kanne (6).
- Nehmen Sie die Kanne (6) von der Basis (10) und füllen Sie Milch mindestens bis zur **MIN**-Markierung innerhalb der Kanne (6) ein. Um ein Überlaufen der erhitzten Milch zu verhindern, darf Milch nur bis zur oberen **MAX**-Markierung eingefüllt werden.
- Setzen Sie den Deckel (2) auf die Kanne (6).
- Stellen Sie die Kanne (6) auf die Basis (10).
- Wählen Sie mit dem Taster (8) die Betriebsart 3. Das Symbol der Betriebsart 3 (7) blinkt und nach ca. 3 Sekunden beginnt der Quirl (4) zu drehen, wodurch eine gleichmäßige Erhitzung gewährleistet ist.
- Sobald die Milch heiß ist, schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab, das Symbol der gewählten Betriebsart (7) blinkt und erlischt nach kurzer Zeit.



Sie können die Zubereitung jederzeit durch kurzes Drücken des Tasters (8) stoppen.

- Heben Sie die Kanne (6) von der Basis (10), nehmen Sie den Deckel (2) ab und verwenden Sie die erwärmte Milch nach Ihren Wünschen.
- Warten Sie 2 - 3 Minuten, bevor Sie den Milchaufschäumer erneut verwenden.
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Milchaufschäumer mit Leitungswasser, um Rückstände zu entfernen.
- Beachten Sie dabei, dass der Milchaufschäumer im Anschluss an warmes Aufschäumen bzw. Erhitzen eine gewisse Resttemperatur haben kann.

7.9 Anregungen zur Verwendung von Milchschaum

Nutzen Sie Ihren frisch hergestellten Milchschaum in den verschiedensten Getränkevariationen.

Im Folgenden finden Sie einige Rezepte zum Nachmachen:

Wiener Melange

frisch aufgebrühten Kaffee

heiße Milch

Milchschaum

Füllen Sie die gleiche Menge frisch aufgebrühten schwarzen Kaffee und heiße Milch in eine große Tasse, bis zum Tassenrand noch ca. 1 cm Platz ist. Füllen Sie nun mit frisch hergestelltem Milchschaum auf.

Latte Macchiato

150 ml Milch für den Milchschaum

1 Portion Espresso (25 - 30 ml)

Stellen Sie aus der Milch frischen Milchschaum her und füllen Sie diesen in ein Latte Macchiato-Glas, bis das Glas zu 3/4 gefüllt ist. Danach vorsichtig und langsam eine Portion Espresso in den Milchschaum gießen. Wer es stärker mag, nimmt einen doppelten Espresso. Idealerweise sammelt sich der Espresso nun in der Mitte. Ganz unten bleibt die flüssige Milch und oben krönt eine dicke Schicht Milchschaum das Getränk. Wenn noch Milchschaum übrig und noch Platz im Glas ist, können Sie dieses vorsichtig mit dem restlichen Milchschaum auffüllen.

Carajillo - die spanische Variante von „Kaffee mit Schuss“

1 Tasse Espresso

1 cl Brandy oder Rum

1 - 2 cl Eierlikör

1 gehäufte Teelöffel feiner Rohrzucker

Milchschaum

Verrühren Sie den Espresso mit dem Brandy und lösen Sie den Rohrzucker darin auf. Geben Sie den Eierlikör in ein ausreichend großes Glas und lassen Sie anschließend den Espresso über einen Löffel ganz langsam auf den Eierlikör gleiten. So entstehen im Glas zwei Schichten. Füllen Sie das Glas mit frisch hergestelltem Milchschaum auf.

Kaffee mit Nuss-Nougat-Creme

1 Tasse frisch aufgebrühter Kaffee

2 Teelöffel Nuss-Nougat-Creme

Milchschaum

Rühren Sie die Nuss-Nougat-Creme direkt in den frisch aufgebrühten Kaffee ein, solange dieser noch sehr heiß ist. Füllen Sie mit frisch hergestelltem Milchschaum auf.

Wer es gerne scharf mag, kann als Variante noch etwas Chilipulver in den Kaffee rühren und auch etwas auf den Milchschaum geben.

Wir wünschen gutes Gelingen!

8. Wartung/Reinigung



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Ziehen Sie vor der Reinigung der Basis (10) den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.

Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Basis (10) und tauchen Sie diese auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschlüsse.



GEFAHR von Verbrennungen

Füllen Sie bei der Reinigung des Milchaufschäumers immer erst leitungswarmes Wasser in die Kanne (6), da das Heizelement über Restwärme verfügen kann! Anderenfalls können Sie sich verbrennen.



WARNUNG vor Sachschäden

Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Anderenfalls kann der Milchaufschäumer beschädigt werden.

Reinigen Sie die Kanne (6) keinesfalls unter fließendem Wasser. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser von unten oder durch das Bedienfeld in die Kanne (6) eindringt!



Der Milchaufschäumer (6) und die Zubehörteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, um irreparable Sachschäden zu vermeiden!

8.1 Einfache Reinigung

- Lassen Sie den Quirl (4) eingesetzt.
- Füllen Sie unter Beachtung der MIN- und MAX-Markierungen Wasser in die Kanne (6) und setzen Sie den Deckel (2) auf.
- Lassen Sie den Milchaufschäumer nun für ca. 30 Sekunden laufen.
- Spülen Sie anschließend die Kanne (6) mit reichlich klarem Wasser aus und spülen Sie den Deckel (2) unter fließendem Wasser ab.

8.2 Gründliche Reinigung

- Ziehen Sie das Netzkabel (11) aus der Netzsteckdose.
- Entnehmen Sie den Quirl (4).
- Reinigen Sie das Innere der Kanne (6) mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Benutzen Sie dazu einen Schwamm oder ein weiches Tuch. Achten Sie besonders darauf, Milchrückstände an der Quirlantriebsachse und um diese herum zu entfernen. Spülen Sie die Kanne (6) anschließend mit reichlich klarem Wasser aus.
- Ziehen Sie die Deckeldichtung (3) vom Deckel (2) ab und reinigen Sie beide Teile in mildem Spülwasser. Spülen Sie mit klarem Wasser nach, trocknen Sie beide Teile gründlich ab und schieben Sie die Deckeldichtung (3) wieder auf den Deckel (2).
- Reinigen Sie den Quirl (4) in mildem Spülwasser und spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab.
- Spülen Sie anschließend die Kanne (6) mit reichlich klarem Wasser aus und spülen Sie den Deckel (2) unter fließendem Wasser ab.

- Die Außenflächen, die Basis (10) und das Netzkabel (11) reinigen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, bei hartnäckigen Verschmutzungen mit etwas mildem Spülmittel. Trocknen Sie alle Teile anschließend gründlich ab.



WARNUNG vor Sachschäden

Achten Sie nach der Reinigung und vor einer neuen Verwendung unbedingt darauf, dass der Kontaktbereich an der Unterseite der Kanne (6) absolut trocken und frei von Spülmittelrückständen ist. Ansonsten kann es beim Aufstellen der Kanne (6) auf die Basis (10) zu einem Kurzschluss kommen, der einen Defekt des Milchaufschäumers nach sich zieht.

9. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Milchaufschäumer für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diesen an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

- Führen Sie eine gründliche Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben, bevor Sie ihn lagern.
- Wickeln Sie das Netzkabel (11) in Pfeilrichtung um die Kabelaufwicklung unter der Basis (10) und verstauen Sie den Milchaufschäumer an einem sicheren und staubfreien Ort.

10. Problemlösung

Sollte Ihr Milchaufschäumer einmal nicht wie gewohnt funktionieren, versuchen Sie zunächst anhand der folgenden Hinweise das Problem zu lösen. Falls nach Durcharbeiten der folgenden Tipps der Fehler fortbesteht, setzen Sie sich mit unserer Hotline in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).

10.1 Der Milchaufschäumer hat keine Funktion

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie den Milchaufschäumer an einer anderen Netzsteckdose aus, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.
- Der Milchaufschäumer ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie den Taster (8), um den Milchaufschäumer einzuschalten.
- Der Milchaufschäumer ist überhitzt und der Überhitzungsschutz verhindert das Einschalten. Falls dies der Fall ist, leuchten die Betriebsartsymbole (7, 12, 13) dauerhaft. Warten Sie, bis der Milchaufschäumer abgekühlt ist. Füllen Sie Milch mindestens bis zur MIN-Markierung in den Milchaufschäumer, um diesen Fehler zu vermeiden. Nehmen Sie nun die Kanne (6) kurz von der Basis (10).
- Der eingesetzte Quirl (4) dreht nicht. Die Quirlantriebsachse ist möglicherweise durch Milchreste verklebt. Ziehen Sie den Netzstecker und füllen Sie etwas lauwarmes Wasser in die Kanne (6). Lassen Sie das Wasser einige Zeit einwirken und versuchen Sie anschließend, die Quirlantriebsachse mehrere Umdrehungen mit der Hand zu drehen. Gießen Sie danach das Wasser aus. Der Milchaufschäumer sollte nun wieder funktionieren.

10.2 Eingefüllte Milch wird nicht aufgeschäumt

- Prüfen Sie, ob der Quirl (4) eingesetzt ist. Setzen Sie ggf. den Quirl (4) ein.
- Der eingesetzte Quirl (4) sitzt nicht fest auf der Quirlantriebsachse. Schieben Sie den Quirl (4) bis zum Anschlag auf die Quirlantriebsachse.
- Bitte beachten Sie, dass die Schaumqualität von der verwendeten Milch abhängig ist und stark variieren kann. Siehe Kapitel „7.5 Tipps zum guten Gelingen von Milchschaum“.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.
	Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.
	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
 ES/PT	
	Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
	

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	—
	Polyethylen High-Density	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen Low-Density	—
	Polypropylen	—
	Polystyrol	—
	Andere Kunststoffe	—
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	Seidenpapier, zum Schutz des Milchaufschäumers während des Transportes.
	Papier	—
	Papier/ Pappe/ Kunststoff	—
	Papier/ Pappe/ Kunststoff/ Aluminium	—

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373129_2104.pdf

13. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service



Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de



Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 373129_2104



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

